|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| AA\_EuP\_01 | ArbeitsanweisungРАБОЧАЯ ИНСТРУКЦИЯ  | **Macintosh HD:Users:andresmoncayo:Documents:Arbeit:SmallLogo.jpg** |
| **Begehen von abgeschlossenen elektrischen Betriebsstätten****Доступ к закрытым помещениям с электрооборудованием**  |
| GeltungsbereichСфера действия инструкции  |
| **Elektrotechnisch unterwiesene Person****Электрoтехнически обученный персонал** |
| **Anwendungsbereich****Область применения** |
|  | * Begehung von abgeschlossenen elektrischen Betriebsräumen, sowie öffnen von Elektrotechnischen Schaltanlagen mit Schlüssel oder Doppelbart.

Осмотр закрытых помещений с электрооборудованием, а также доступ к электротехническим распределительным устройствам с помощью специального ключа или ключа с двойной бородкой. * Zu Grunde gelegt wird die DIN VDE 0105-100.

На основании норм DIN VDE 0105-100.  |  |
| **Gefahren für Mensch und Umwelt** **Опасности для человека и внешней среды** |
|  Warnung vor elektrischer Spannung | * Elektrische Körperdurchströmung

Удар током * Kurzschlusslichtbogen

Электрическая дуга короткого замыкания* Brandgefahr

Опасность возгорания* Unbeabsichtigte Fehlbedienungen

Непреднамеренные ошибочные действия |  |
| **Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln****Меры защиты и правила поведения** |
|  | * Abgeschlossene elektrische Betriebsräume dürfen nur von Elektrofachkräften oder elektrotechnisch unterwiesenen Personen begangen werden.

Осмотр закрытых помещений с электрооборудованием выполняется только специалистами-электриками или лицами, получившими электротехнический инструктаж.* Elektrische Schaltanlagen dürfen nicht geöffnet werden.

Электрические распределительные устройства нельзя открывать.* Schalthandlungen dürfen nur in Abstimmung mit dem Analgenverantwortlichen durchgeführt werden.

Переключения в распределительных устройствах выполняются только по согласованию с ответственным за эксплуатацию лицом.* Lose Metallteile dürfen nicht offen transportiert werden.

Незакреплённые металлические части не переносить в открытом виде (без чехлов).  |  |
| **Verhalten bei Unregelmäßigkeiten****Правила поведения в непредвиденных ситуациях** |
| Notruftelefon | * Bei Auftreten von Gefahren vor oder während der Arbeit ist der Arbeitsverantwortliche vor Ort berechtigt und verpflichtet, die Arbeiten nicht zu beginnen oder abzubrechen.

Es ist umgehend der Anlagenverantwortliche zu informieren.Если перед работой или во время нее возникает опасная ситуация, ответственный за работу на месте имеет право и даже обязан не начинать или прекратить работу. Об этом следует срочно сообщить ответственному лицу.* Tel.:
* Bei Gefährdungen verursachenden oder den Betrieb gefährdenden Unregelmäßigkeiten ist der Anlagenverantwortliche zu informieren.

При потенциально опасных или нарушающих эксплуатационный процесс сбоях в работе незамедлительно сообщите ответственному лицу.* Tel.:
* Bei einer Arbeitsunterbrechung ist der Arbeitsplatz so zu sichern, dass sich keine Gefährdungen ergeben können.

В случае приостановки работ следует обеспечить полную безопасность рабочего места. |  |
| **Verhalten bei Unfällen****Правила поведения в аварийной ситуации**  |
| Notruftelefon | * Retten, nur nach Gewährleistung der erforderlichen Schutzmaßnahmen.

Спасательные меры предпринимаются только после обеспечения необходимых мер по самозащите.* Eigenschutz geht vor Rettung.

Личная безопасность важнее оказания первой помощи.* Leistung der Ersten Hilfe durch Ersthelfer vor Ort.

Первая помощь оказывается на месте лицом, прошедшим специальную подготовку. * Unfallstelle im erforderlichen Umfang sichern.

Место происшествия следует обезопасить в необходимом объеме.* Verständigung Rettungsdienst

Вызвать скорую помощь* Notruf 112 oder Tel.:

Телефон скорой помощи 112 или тел.:* Telefonische Unfallmeldung an:

Сообщить по телефону о несчастном случае:* Tel.:
 | Erste Hilfe |
| **Kontrollen des Arbeitsverantwortlichen****Контроль, проводимый ответственным лицом** |
|  | * Vor Aufnahme der Arbeit sind der Arbeitsplatz, der Anlagenzustand und alle zur Anwendung kommenden Ausrüstungen auf ordnungsgemäßen Zustand zu kontrollieren.

Перед началом работы следует убедиться, что рабочее место, оборудование и все необходимые для работы принадлежности находятся в надлежащем состоянии.* Erstellung einer tätigkeitsbezogenen Gefährdungsbeurteilung vor Beginn der Arbeit.

Оценка связанного с работой риска производится перед началом работ. * Beschädigte Ausrüstungen sind auszusondern.

Неисправные принадлежности следует заменить.* Arbeitet mehr als eine Person am Arbeitsplatz, erteilt der Arbeitsverantwortliche nach Unterweisung die Freigabe der Arbeitsstelle.

Если на одном рабочем месте работают несколько человек, то доступ очередного работника к рабочему месту дается после того, как ответственный за работу проведет инструктаж.  |  |
| **Arbeitsablauf und Sicherheitsmaßnahmen****Последовательность операций и меры безопасности** |
|  | 1. Benutzen der erforderlichen PSA.

Обеспечить использование необходимых СИЗ (средств индивидуальной защиты).1. Vor dem Öffnen einer elektrischen Schaltanlage, hat man sich zunächst einen Überblick zu verschaffen.

Перед тем, как открыть электрическое распределительное устройство, производится краткий осмотр.1. Gegenstände auf Schaltanlagen, die beim Öffnen der Schaltschranktür herunterfallen könnten sind zu entfernen.

Предметы, которые могут упасть при открытии дверцы распределительного шкафа, следует удалить.1. Nach dem Öffnen eines abgeschlossenen elektrischen Betriebsraumes, hat man sich zunächst einen Überblick zu verschaffen.

Открыв дверь в закрытое помещение с электрооборудованием, сначала осмотрите помещение. 1. Sicherheit am Arbeitsplatz gewährleisten:

Безопасность труда обеспечивают следующие факторы:* Beleuchtung Освещение
* Bewegungsfreiheit Свобода передвижения
* Standsicherheit Устойчивое положение
* Absperrung Ограждение
* Fluchtweg Пути эвакуации
1. Beim Bewegen von Leitern oder sperrigen Gegenständen darf die Gefahrenzone Tabelle 101 nicht erreicht werden.

При перемещении лестниц или громоздких предметов зона опасности не должна достигать размера, указанного в таблице 101.1. Beim Unterqueren von unter Spannung stehenden Teilen ohne Schutzvorrichtung auf festgelegten Transportwegen mit Nennspannung über 1 kV bis 45 kV muss ein Mindestabstand von 500 mm eingehalten werden.

Для прохода без защитного устройства по предусмотренным путям передвижения под частями, которые находятся под напряжением, с номинальным напряжением свыше 1 кВ и до 45 кВ, необходимо соблюдать расстояние не менее 500 мм. 1. Bei Bauarbeiten und sonstige nicht elektrotechnische Arbeiten sind die Schutzabstände Tabelle 102 einzuhalten.

При проведении строительных работ или других не-электротехнических работ следует соблюдать безопасное расстояние согласно таблице 102.1. Bei Arbeiten hinter Schutzvorrichtungen mit vollständigem Berührungsschutz sind keine Schutzabstände erforderlich.

При работе за защитными приспособлениями с полной защитой от прикосновения соблюдать безопасное расстояние не требуется.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Spannungs-ebene** **Напряжение** | **Gefahrenzone DL****Опасная зона DL** | **Schutzabstände****Безопасные расстояния** |
| VDE 0105-100 **Tabelle 101** Abschnitt 6.3.1 | DIN VDE 0105-100 **Tabelle 102** Abschnitt 6.4.3 |
| *in kV* | *in mm* *в мм* | *in m**в м*  |
| **< 1** | Keine BerührungНе прикасаться | 0,5 |
| **3** | 60 | 1,5 |
| **6** | 90 |
| **10** | 120 |
| **20** | 220 |
| **30** | 320 |
| **110** | 1100 | 2 |

 |  |
| **Abschluss der Arbeiten****Завершение работ** |
|  | * Herstellen des ordnungsgemäßen und sicheren Anlagenzustands.

Привести оборудование в надлежащее и безопасное состояние.* Räumen der Arbeitsstelle.

Убрать рабочее место.* Mitgebrachte Werkzeuge und Arbeitsmittel sind aus der Schaltanlage zu entfernen, kontrollieren und reinigen.

Принесенные инструменты и рабочие средства следует удалить из распределительного устройства, проверить и привести в порядок. |  |
|  | **Datum:       Unterschrift:****Дата Подпись** |  |